

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 38 (1965)

Heft: 12

Rubrik: La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- 5./6., 8./9. Curling: Martini-Rossi-Cup, Figaro-Cup
 5./7. Ski: Anglo-Swiss
 8. «Schlitteda Engladinaisa»
 9. Bob-Run: Europa-Juniorenmeisterschaft (Zweierbob). — Ski: Suvretta-Riesenslalom
 10./11. Curling: Grand-Marnier-Cup

Thun

Dezember: 15. Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse: Kammerorchester der AOG Thun. Leitung: Alfred Ellenberger. Solist: Rolf Looser, Violoncello

Tschirtschen

Dezember: 26. Furklis-Riesenslalom

Unterwasser

Januar: 8. Ski: Chäserrugg-Abfahrtsrennen

Verbier

Décembre: Jusqu'au 18. Cours de godille
 31. Descente aux flambeaux
 Janvier: 2/3, 8/9. Curling: Coupe Guanzi, Coupe Chirat

Vevey

Décembre: 17. Théâtre: «Le 2^e Coup de Feu», de Thomas (Compagnie J.-M. Rouzière)

Villars-Chesières

Décembre: 17. Hockey sur glace: Match de championnat ligue nat. A
 26. Slalom de Noël
 27/28, 30. Curling: Club Tournament, Lazard-Cup
 Janvier: 2/3, 5/6. Curling: Holmes Tarn Cup, Burdet Stone
 7, 8/9. Curling: Ladies' Cup, Villars-Cup
 9. Hockey sur glace: Match de championnat

Wengen

Dezember: 26. Weihnachtsslalom. — Curling: Bonsel
 28. Nachtkispringen. — Curling: W. K. Robertson Memorial Tankard and President's Prizes
 29./30. D.H.O.-Skirennen
 31. Grosses Altjahrs-Eisschaulaufen
 Januar: 1. Neujahrsslalom. — Skispringen: Mackintosh-Cup (D.H.O.)
 4. Nachtdemonstration der Skischule. — Curling: Hewitt-Cup
 4./6. D.H.O.-Skirennen
 6./9. Zentralschweiz. Curlingmeisterschaft

Wil

2. Jan./6. Febr. Jeden Donnerstag, Samstag und Sonntag: Operette «Eine Nacht in Venedig»

Wildhaus

Dez./Febr. 1966. Curlingturniere

Winterthur

Dezember: Bis 31. Kunstmuseum: Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur
 12. Internationales Faustballturnier (Satus)
 15. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Marcel Gross, Bratsche
 19. Stadtkirche: Weihnachtsskonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten
 Januar: 4. Freikonzert. Leitung: Ulrich Meier. Solistin: Françoise Vivian, Klavier
 8. Veltheim: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Paul Otto Splett, Violine
 Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. — Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. — Heimatmuseum im «Lindengut»

Zermatt

Dezember: Bis 18. Wedelkurse
 26./27., 29./31. Curling: Louis-Blanchod-Cup, Coupe franco-suisse
 30. Eishockeymeisterschaftsspiel
 Januar: 1./2., 5./6., 8./9. Curling: Brylcreem-, Felix-Bonvin-, Martini-Rossi-Cups
 9. Eishockeymeisterschaftsspiel

Zuoz

Dezember: 22./29. Curling: Gästeturniere, Hollandteller
 26. Ski: Eröffnungsrennen, Losinger Preis
 30./31. Curling: Motel-Vezia-Kanne
 Januar: 1. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen
 2./4. Curling: Züri-Steil, Castell-Trophy

Zürich

Konzerte und Theater:
 Dez./Mai 1966. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz
 Dez./Jan. 1966. Bernhard-Theater: «Dornröschen»
 Dezember. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen von Bertolt Brecht und Aldo Nicolay. —

«Hinterer Sternen» am Bellevue:
 «Der kleine Prinz» von A. de Saint-Exupéry (Peter-W.-Loosli-Marionetten)
 Bis 18. Theater an der Winkelwiese 4:
 «Victor oder Die Kinder an der Macht» von Roger Victrac. — Bernhard-Theater: «Hurra, ein Junge», Schwank von Arnold und Bach
 12. Grossmünster: Kantorei Grossmünster, Thurgauisches Kammerorchester. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten. — Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Ernst Märzendorfer. Solistin: Hilde Somer, Klavier. — Tonhalle: Liederabend Elisabeth Schwarzkopf. — Gitarrenabend Julian Bream. — Kirche St. Peter: Adventskonzert Kantorei St. Peter. Leitung: Willi Gremlich. — Kirche Enge: Zürcher Bach-Chor. Leitung: Bernhard Henking. Solist: Erich Vollenwyder, Orgel
 14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Hans Rudolf Stalder, Klarinette
 15. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten
 16. Tonhalle: Tonhalle-Quartett
 18. Wasserkirche: Zürcher Bach-Kreis mit Solisten. Leitung: Walter F. Hindermann
 19. Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solisten. — Tonhalle: Klavierabend Shura Cherkassky. — Kirche St. Peter: «Die Kammermusiker»
 20./21. Tonhalle: Volkskonzerte. Leitung: Peter-Lukas Graf. Solisten
 26. Dez./9. Febr. Bernhard-Theater: «Polterabend», Musical von Georg Kreisler
 30. Opernhaus: «Opernball», Operette von Richard Heuberger
 31. Schauspielhaus: «Kümmere dich um Amélie» von Georges Feydeau
 Januar: 6. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Rätö Tschupp. Solist: Klaus Wolters, Klavier
 7. Tonhalle: Liederabend Madeleine Bär
 9. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine
 10. Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Madeleine Baer, Sopran. — Klavierabend Geza Hegyi. — Stadthaus: Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop
Ausstellungen:

Dez./März 1966. Zoologisches Museum der Universität: Sonderausstellung «Der Steinbock»
 Dez./16. Jan. 1966. Graph. Sammlung der ETH: Albrecht Dürer
 Dez./9. Jan. 1966. Kunstgewerbemuseum: Arbeiten der Textilkasse der Kunstgewerbeschule. — Kunstgewerbemuseum: «Faser, Farbe, Form»
 Dezember: Bis 12. Bürkliplatz: Zürcher Buchausstellung 1965 auf dem Schiff «Linth»
 Bis 24. Helmhaus: Zürcher Künstler
 Bis 26. Städt. Kunstkammer «Zum Strauhof»: Peter Meister/Willi Georg Rieser
 16. Dez./Mitte Jan. Kunsthaus: Ausstellung der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten
 Januar: 5./23. Helmhaus: Basler Künstler
Sport:
 Dezember: 14. Hallenstadion: Eishockeymeisterschaftsspiel
 16./18. Hallenstadion: Curlingturnier
 19. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiel
 26. Hallenstadion: Radrennen
 Januar: 2. Hallenstadion: Radrennen
 5. Hallenstadion: Eishockeymeisterschaftsspiel
 9. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeymeister-schaftsspiel
Diverses:
 Dezember: 11. Dolder-Grand-Hotel: Ballo Studenti Ticinesi
 18. Dolder-Kunsteisbahn: Eisgala «Hänsel und Gretel»

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). — Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre Keramik»). — Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausseruropäischer Kunst. — Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. — Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. — Schweizerisches Landesmuseum. — Zunft-haus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. — Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. — Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. — Zoologischer Garten

La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office national suisse du tourisme

La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.—	alle., franç., angl., ital., espagn., port., suédois, danois
«Suisse»		alle., franç., angl., ital., espagn., holl., suédois, danois
Lieux de vacances en Suisse		alle., franç., angl., ital., espagn., holl.
Les stations d'hiver en Suisse		alle., franç., angl., ital., espagn., holl.
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français, anglais
Beaux voyages par rail en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français, anglais
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	allemand, français
Routes alpestres suisses		allemand, français, anglais, italien
La Suisse en auto		allemand, français, anglais, italien
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
Anciens vitraux en Suisse	Fr. 4.50	allemand, français, anglais, italien
Les plaisirs de la table et la vaisselle ancienne en Suisse	Fr. 4.50	français
Belles enseignes de Suisse	Fr. 4.—	en librairie; allem., franç., angl., ital.
La femme suisse	Fr. 1.80	allemand, français
La Suisse romantique	Fr. 3.95	en librairie; allem., franç., angl., ital.
Brochure «Paul Budry»	Fr. 2.50	français
L'enseignement universitaire en Suisse		allemand, français, anglais, espagnol
Ecoles privées en Suisse		en 8 langues
Cours et camps de vacances en Suisse		allemand, français, anglais
Homes d'enfants en Suisse		allemand/français/anglais
Guide thermal suisse		allemand, français
Petit guide de la Suisse climatique	Fr. 2.—	allemand, français
Cliniques privées		en 8 langues
Camping		allemand/français/anglais
La pêche sportive en Suisse	Fr. 1.—	allemand/français/anglais
Liste des Motels en Suisse		allemand/français/anglais/italien
Auberges de la jeunesse en Suisse		allemand/français/anglais

LA SUISSE

Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 16.—	Vade-mecum du touriste en librairie; allem., franç., angl.
Hugo Wetli: Les régions de la Suisse		
1 série de 12 reproductions	Fr. 7.20	
Chaque reproduction	Fr. —.60	
Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg)		
1 série de 9 reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	
1 série de cartes postales (12 photos en couleur)	Fr. 2.—	alle., franç., angl., ital., espagn.

Cartes

Carte routière officielle suisse		allemand/anglais, français/italien
Carte touristique de la Suisse		alle., franç., angl., ital., espagn., port., holl.
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de 8 reproductions	Fr. 4.—	texte en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. —.50	

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme, Talacker 42, 8023 Zurich